

Le 20 juillet 2018

Madame, Monsieur,

La sécurité étant l'une des préoccupations majeures pour LaSalle, l'arrondissement fera des travaux afin de sécuriser les traverses piétonnes aux abords de trois écoles primaires dont l'école des Découvreurs. La nature des modifications a été déterminée en collaboration avec le poste de quartier 13 (PDQ13) afin d'identifier les meilleurs moyens pour assurer la sécurité des piétons et des écoliers du secteur. Les travaux auront lieu à l'été 2018.

Cette intervention retranchera une dizaine d'espaces de stationnement sur rue dans le secteur de l'école. Nous sommes désolés de cet inconvénient, mais le dégagement des intersections est essentiel afin d'assurer la sécurité des piétons et des écoliers.

- Le marquage de traverses piétonnes sera modifié dans le quadrilatère.
- Deux traverses surélevées seront aménagées sur la 35^e Avenue.
- Deux intersections seront dégagées en interdisant le stationnement à moins de 5 mètres de l'intersection.
- Le déplacement d'un arrêt d'autobus de la STM et l'agrandissement du débarcadère des parents afin améliorer la fluidité des véhicules aux heures de pointe.
- Des panneaux lumineux identifieront clairement la zone scolaire.



Nous vous remercions de votre collaboration.
La Direction de l'arrondissement de LaSalle

Avis aux résidents

July 20, 2018

Dear Residents:

As safety is one of LaSalle's major concerns, the Borough will be carrying out a work project to increase safety at crosswalks around three elementary schools, including École des Découvreurs. The nature of the modifications to be made was determined in collaboration with neighbourhood police station 13 (PDQ13) in order to identify the best ways of ensuring the safety of pedestrians and school children in the area. The work will be done this summer.

These changes will eliminate approximately 10 street parking spaces in the school area. We apologize for this inconvenience, but it is essential that intersections be kept clear to ensure the safety of pedestrians and school children.

- Crosswalk markings will be modified in the block.
- Two elevated crossings will be set up on 35^e Avenue.
- Two intersections will be cleared by prohibiting parking within 5 metres of the intersection.
- An STM bus stop will be relocated and the parents' drop-off/pick-up area will be expanded to improve the flow of traffic during peak hours.
- Lighted signs will clearly identify the school zone.



We thank you for your cooperation.
LaSalle Borough Management

Notice to Residents